

ARTICLE 16.

ARTICLE 16.

1. Dans les classes des croiseurs, des destroyers et des sous-marins, le tonnage achevé qui ne doit pas être dépassé à la date du 31 décembre 1936 est énoncé au tableau ci-après:

1. The completed tonnage in the cruiser, destroyer and submarine categories which is not to be exceeded on the 31st December, 1936, is given in the following table:

Classes.	Etats-Unis.	Communauté de Nations Britannique.	Japon.
Croiseurs: (a) à artillerie d'un calibre dépassant 155mm. (6,1 pouces).	180.000 t. (182.880 t.m.)	146.800 t. (149.149 t.m.)	108.400 t. (110.134 t.m.)
(b) à artillerie d'un calibre de 155 mm. (6,1 pouces) ou au-dessous.	143.500 t. (145.796 t.m.)	192.200 t. (195.275 t.m.)	100.450 t. (102.057 t.m.)
Destroyers.....	150.000 t. (152.400 t.m.)	150.000 t. (152.400 t.m.)	105.500 t. (107.188 t.m.)
Sous-marins.....	52.700 t. (53.543 t.m.)	52.700 t. (53.543 t.m.)	52.700 t. (53.543 t.m.)

Categories	United States	British Commonwealth of Nations	Japan.
Cruisers: (a) with guns of more than 6.1-inch (155 mm.) calibre.	180,000 tons (182,880 metric tons)	146,800 tons (149,149 metric tons)	108,400 tons (110,134 metric tons)
(b) with guns of 6.1-inch (155 mm.) calibre or less.	143,500 tons (145,796 metric tons)	192,200 tons (195,275 metric tons)	100,450 tons (102,057 metric tons)
Destroyers.....	150,000 tons (152,400 metric tons)	150,000 tons (152,400 metric tons)	105,500 tons (107,188 metric tons)
Submarines.....	52,700 tons (53,543 metric tons)	52,700 tons (53,543 metric tons)	52,700 tons (53,543 metric tons)

2. Les bâtiments qui ont pour effet de faire dépasser dans une classe quelconque le tonnage total indiqué au tableau ci-dessus seront déclassés graduellement durant la période prenant fin au 31 décembre 1936.

2. Vessels which cause the total tonnage in any category to exceed the figures given in the foregoing table shall be disposed of gradually during the period ending on the 31st December 1936.

3. Le nombre maximum des croiseurs de la sous-classe (a) sera le suivant: pour les Etats-Unis, dix-huit; pour la Communauté de Nations Britannique, quinze; pour le Japon, douze.

3. The maximum number of cruisers of sub-category (a) shall be as follows: for the United States, eighteen; for the British Commonwealth of Nations, fifteen; for Japan, twelve.